



FORMALITZACIÓ DEL CONTRACTE

INTERVENEN

D'una banda, el Sr. Roc Muñoz Martínez, alcalde de l'Ajuntament de la Canonja, actua en aquest acte en nom, representació i interès de l'Ajuntament per tal de formalitzar el contracte adjudicat per acord de la Junta de Govern Local de data 24 d'abril de 2025, d'ara endavant l'adjudicant.

I de l'altra, la Sra. Nuria Pous Soler, que actua en nom i representació de l'empresa Lavola 1981 SAU, amb CIF número A58635269, i domicili social a l'Avda. Roma, 252 del municipi de Manlleu (província de Barcelona), la representació i personalitat de la qual ha quedat degudament acreditada en l'expedient administratiu; d'ara endavant l'adjudicatari.

Compareix el Sr. Francisco José Pueyo Gracia, secretari interventor del SAM de la Diputació de Tarragona, en l'exercici de les funcions de Secretaria de l'Ajuntament de la Canonja, per tal de donar fe de la signatura del present contracte, en virtut de les funcions de fe pública atribuïdes per l'article 3 del Reial Decret 128/2018, de 16 de març, pel qual es regula el règim jurídic dels funcionaris d'Administració Local amb habilitació de caràcter nacional.

Es reconeixen mútuament la capacitat legal necessària i suficient per a contractar en les respectives qualitats en què actuen i de comú acord,

MANIFESTEN

1- Que per resolució de l'òrgan de contractació de data 10 d'octubre de 2024, es van aprovar els plecs de clàusules administratives particulars i de prescripcions tècniques de l'expedient de contractació per adjudicar el contracte de serveis d'atenció al visitant, gestió de les activitats didàctiques i educatives i promoció turística de l'espai Mammuthus de la Canonja.

2- Que per resolució de l'òrgan de contractació de data 10 d'octubre de 2024, es va aprovar l'expedient de contractació, es va aprovar la despesa amb caràcter plurianual, i es va obrir el procediment d'adjudicació mitjançant procediment obert, de tramitació ordinària, subjecte a regulació harmonitzada, per a l'adjudicació de l'esmentat contracte, d'acord amb el plec de clàusules administratives.

3- Que per resolució de l'òrgan de contractació de data 24 d'abril de 2025, es va adjudicar el contracte a l'empresa Lavola 1981 SAU.

4- Que l'adjudicatari ha constituït la garantia definitiva per import de 17.166,75€, quantitat que serà retornada o cancel·lada quan s'hagi acomplert satisfactòriament el contracte, o bé quan s'hagi resolt per raó no imputable a l'adjudicatari.

5- Aquest contracte, que té naturalesa administrativa, se subjecta al la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del sector Públic, així com al Reial Decret 817/2009, de 8 de maig, pel qual s'aprova el Reglament parcial de la LCSP, i el Reial Decret 1098/2001, de 12 d'octubre, pel qual s'aprova el Reglament general de la Llei de contractes de les administracions públiques, en tot allò que no contradigui a la LCSP.





6- El present contracte es formalitza en interès de les dues parts, i per tal d'atendre les competències municipals en matèria de promoció de la cultura i equipaments culturals, conforme l'article 25.2.m) de la Llei 7/1985 de 2 d'abril, Reguladora de les Bases de Règim Local.

Així doncs, formalitzen el present contracte que es regirà per les següents

CLÀUSULES

Primera.- L'empresa Lavola 1981 SAU, s'obliga a l'execució del contracte de serveis d'atenció al visitant, gestió de les activitats didàctiques i educatives i promoció turística de l'espai Mammuthus de la Canonja, d'acord amb el plec de clàusules administratives particulars i el plec de prescripcions tècniques aprovats per l'òrgan de contractació el dia 18 d'octubre de 2024, i de conformitat amb al seva proposició.

Segona.- L'import total del contracte és de 343.335€ (IVA exclòs), per 2 anys de durada inicial del contracte.

Es pagarà en els terminis previstos a la Llei de contractes del sector públic de conformitat, respecte del servei efectivament executat i contra la corresponent factura.

Tercera.- El termini de durada del contracte és de dos anys.

Es preveu la possibilitat d'acordar dues pròrrogues anuals del contracte. Les pròrrogues s'acordaran per l'òrgan de contractació i seran obligatòries per l'empresari. L'òrgan de contractació efectuarà en aquest sentit un preavís amb una antelació mínima de dos mesos a la finalització del contracte.

El servei s'iniciarà el dia 1 de juny de 2025.

Quarta.- Aquest contracte no disposa de termini de garantia, conforme a l'article 311.6 LCSP, sense perjudici de la prerrogativa de l'Administració de depurar la responsabilitat del contractista per qualsevol eventual incompliment detectat amb posterioritat.

Cinquena.- Correspon a l'adjudicant la interpretació del plec i del contracte administratiu, així com modificar el contracte per raons d'interès públic, acordar-ne la resolució i determinar-ne els efectes.

Sisena.- Els plecs que han regit aquesta licitació formen part d'aquest contracte. L'adjudicatari manifesta que coneix el plec de clàusules administratives particulars i de prescripcions tècniques que regeix en aquest contracte, i en dóna la seva conformitat.

Setena.- Aquest contracte té naturalesa administrativa. Les resolucions que es dictin en el seu desenvolupament, seran recurribles per l'adjudicatari en defensa dels seus drets o per causa d'interès públic, davant la jurisdicció contenciosa administrativa.

Vuitena.- L'adjudicatària es compromet a posar en coneixement de l'Ajuntament de la Canonja qualsevol incidència que es produeixi durant l'execució del contracte que dificulti, impedeixi o paralitzi la correcta execució del mateix.

Novena.- L'adjudicatària resta obligada, respecte dels treballadors que assumeixi o contracti per tal d'executar aquest contracte, a donar compliment a l'ordenament jurídic vigent i, en especial, a donar compliment i respectar tota la normativa en matèria laboral i social que resulti d'aplicació (inclosos pactes, acords i Convenis Col·lectius que també





Ajuntament de
la Canonja

resultin d'aplicació al present contracte) així com donar compliment al contingut i disposicions de l'article 130.6 LCSP i demés concordants del mateix text legal.

I perquè consti, els atorgants s'afirmen i ratifiquen en tot allò que s'ha exposat en aquest document, i es signa a un sol efecte; i jo, el Secretari, en dono fe. El contracte s'entendrà perfeccionat en la data de l'última de les signatures electròniques dels intervinents.

Document signat electrònicament a la/es data/es que figura/en al marge.





CONVENI REGULADOR DE LA FIGURA D'ENCARREGAT DE TRACTAMENT

A la Canonja, a data de signatura electrònica.

INTERVENEN

El Sr. Roc Muñoz Martínez, en nom i representació de l'AJUNTAMENT DE LA CANONJA, amb domicili social a C/ Raval 11 - 43110 La Canonja (Tarragona) i amb NIF P4300080A, qui manifesta ser suficients els seus poders per la celebració del present contracte i per obligar a la seva representada.

En endavant, EL RESPONSABLE DEL TRACTAMENT

I

La Sra. Nuria Pous Soler, en nom i representació de l'empresa Lavola 1981 SAU, amb domicili i domicili social a l'Avda. Roma, 252 del municipi de Manlleu (província de Barcelona) CIF 58635269, qui manifesta ser suficients els seus poders per la celebració del present contracte i per obligar a la seva representada.
En endavant, L'ENCARREGAT DEL TRACTAMENT

Ambdós parts es reconeixen mútua i recíprocament capacitat legal necessària i que en dret es requereix per la celebració del present contracte i que, en la seva virtut, lliure i voluntàriament

EXPOSEN

1. Objecte de l'encàrrec del tractament

Mitjançant les presents clàusules, s'habilita a l'empresa Lavola 1981 SAU, encarregada del tractament, per a tractar per compte de AJUNTAMENT DE LA CANONJA, responsable del tractament, les dades de caràcter personal necessàries per prestar els serveis d'atenció al visitant, gestió de les activitats didàctiques i educatives i promoció turística de l'espai Mammuthus de la Canonja

El tractament consistirà en gestió dels participants en les activitats realitzades a l'espai Mammuthus del municipi.

Concreció dels tractaments a realitzar:

X Recollida	Registre
Estructuració	Modificació
Conservació	Extracció
X Consulta	Comunicació per transmissió
Difusió	Interconnexió





Confrontació

Limitació

Supressió

Destrucció

Altres: _____

Comunicació

2. Identificació de la informació afectada

Per a l'execució de les prestacions derivades del compliment de l'objecte d'aquest encàrrec, AJUNTAMENT DE LA CANONJA responsable del tractament, posa a disposició de Lavola 1981 SAU, encarregada del tractament, la informació que es descriu a continuació:

- Dades identificatives i de contacte dels assistents o possibles assistents a les activitats realitzades a l'espai.

3. Duració

El present acord té una durada vinculada a la prestació de serveis.

Amb la finalització del present contracte, l'encarregat del tractament ha de retornar al responsable les dades personals i suprimir qualsevol còpia que estigui en el seu poder.

4. Obligacions de l'encarregat del tractament

L'encarregat del tractament i tot el personal al seu càrrec, es compromet a:

4.1. Utilitzar les dades personals objecte de tractament, o les que reculli per a la seva inclusió, només per a la finalitat objecte d'aquest encàrrec. En cap cas, podrà utilitzar les dades per a finalitats pròpies.

4.2. Tractar les dades d'acord amb les instruccions del responsable del tractament.

Si l'encarregat del tractament considera que alguna de les instruccions infringeix l'RGPD o qualsevol altra disposició en matèria de protecció de dades de la Unió o dels Estats membres, l'encarregat informará immediatament al responsable.

4.3. Portar, per escrit, un registre de totes les categories d'activitats de tractament efectuades per compte del responsable, que contingui:

1. El nom i les dades de contacte de l'encarregat o encarregats i de cada responsable per compte del que actuï l'encarregat, i, en el seu cas, del representant del responsable o de l'encarregat i del delegat de protecció de dades.
2. Les categories de tractaments efectuades per compte de cada responsable.
3. En el seu cas, les transferències de dades personals a un tercer país o organització internacional, inclosa la identificació d'aquest tercer país o organització internacional i, en el cas de les transferències exposades a l'article





49 apartat 1, paràgraf segon de l' RGD, la documentació de garanties adequades.

4. Una descripció general de les mesures tècniques i organitzatives de seguretat relatives a:

d.1. La pseudoanimització i el xifrat de dades personals.

d.2. La capacitat de garantir la confidencialitat, integritat, disponibilitat i resiliència permanents dels sistemes i serveis de tractament.

d.3. La capacitat de restaurar la disponibilitat i l'accés a les dades personals de forma ràpida, en cas d'incident físic o tècnic.

d.4. El procés de verificació, avaluació i valoració regulars de l'eficàcia de les mesures tècniques i organitzatives per a garantir la seguretat del tractament.

4.4. No comunicar les dades a terceres persones, llevat que es tingui l'autorització expressa del responsable del tractament, en els supòsits legalment admissibles.

L'encarregat pot comunicar les dades a altres encarregats del tractament del mateix responsable, d'acord amb les instruccions del responsable. En aquest cas, el responsable identificarà, de forma prèvia i per escrit, l'entitat a la que s'han de comunicar les dades, les dades que s'han de comunicar i les mesures de seguretat que s'han d'aplicar per a procedir a la comunicació.

Si l'encarregat ha de transferir dades personals a un tercer país o a una organització internacional, en virtut del Dret de la unió o dels Estats membres que li sigui aplicable, informará al responsable d'aquesta exigència de manera prèvia, llevat que el Dret ho prohibeixi per importants raons d'interès públic.

4.5. Subcontractació. No subcontractar cap de les prestacions que formen part de l'objecte d'aquest contracte que comportin el tractament de dades personals, llevat els serveis auxiliars necessaris pel normal funcionament dels serveis de l'encarregat. Si fos necessari subcontractar algun tractament, aquest fet s'haurà de comunicar prèviament, i per escrit al responsable, amb una antelació d' UN MES, indicant els tractaments que es pretenen subcontractar i identificant de forma clara i inequívoca l'empresa subcontractada i les seves dades de contacte. La subcontractació podrà dur-se a terme si el responsable no manifesta la seva oposició en el termini de temps establert. La subcontractada, que també tindrà la condició d'encarregat del tractament, està obligat igualment a complir les obligacions establertes en aquest document per l'encarregat del tractament i les instruccions que dicti el responsable. Correspon a l'encarregat inicial regular la nova relació de forma que el nou encarregat quedi subjecte a les mateixes condicions (instruccions, obligacions, mesures de seguretat...) i amb els mateixos requisits formals que ell, en el que es refereix a l'adequat tractament de les dades personals i a la garantia dels drets de les persones afectades. En el cas d'incompliment per part del sots-encarregat, l'encarregat inicial seguirà sent plenament responsable davant del responsable en el referent al compliment de les obligacions.

4.6. Mantenir el deure de secret respecte a les dades de caràcter personal a les que hagi tingut accés, com a conseqüència del present encàrrec, fins i tot després de que finalitzi el seu objecte.





4.7. Garantir que les persones autoritzades per tractar dades personals es comprometin, de forma expressa i per escrit, a respectar la confidencialitat, i a complir les mesures de seguretat corresponents, de les que han d'informar-li convenientment.

4.8. Mantenir a disposició del responsable la documentació acreditativa del compliment de l'obligació establerta a l'apartat anterior.

4.9. Garantir la formació necessària en matèria de protecció de dades personals de les persones autoritzades per tractar dades personals.

4.10. Assistir al responsable del tractament en la resposta a l'exercici dels drets d':

a. Accés, rectificació, supressió i oposició.

b. Limitació del tractament

c. Portabilitat de dades

d. A no ser objecte de decisions individualitzades automatitzades (inclosa l'elaboració de perfils).

Quan les persones afectades exerceixin els drets d'accés, rectificació, supressió i oposició, limitació del tractament, portabilitat de dades i a no ser objecte de decisions individualitzades automatitzades, davant de l'encarregat del tractament, aquest ha de comunicar-ho per correu electrònic a la direcció del responsable d'aquest contracte. La comunicació ha de fer-se de forma immediata, i en cap cas més enllà del dia laborable següent al de la recepció de la sol·licitud, juntament, en el seu cas, amb altres informacions que puguin ser rellevants per a resoldre la sol·licitud.

4.11. Dret d'informació. Correspon al responsable facilitar el dret d'informació en el moment de la recollida de les dades.

4.12. Notificació de violacions de la seguretat de les dades. L'encarregat del tractament notificarà al responsable del tractament, sense dilació indeguda, i en qualsevol cas abans del termini màxim de 24 hores, i a través de l'adreça de correu del responsable les violacions de la seguretat de les dades personals que estiguin sota el seu càrrec de les que tingui coneixement, juntament amb tota la informació rellevant per a la documentació i comunicació de la incidència.

No serà necessària la notificació quan sigui improbable que aquesta violació de la seguretat constitueixi un risc per als drets i les llibertats de les persones físiques.

Si es disposa d'ella es facilitarà, com a mínim, la informació següent:

a. Descripció de la naturalesa de la violació de la seguretat de les dades personals, inclús, quan sigui possible, les categories i el número aproximat dels interessats afectats, i les categories i el número aproximat de registre de dades personals afectades.

b. En nom i les dades de contacte del delegat de protecció de dades o d'un altre punt de contacte en el que es pugui obtenir més informació.

c. Descripcions de les possibles conseqüències de la violació de la seguretat de les dades personals.





d. Descripció de les mesures adoptades o proposades per a posar remei a la violació de la seguretat de les dades personals, incloent, si procedeix, les mesures adoptades per mitigar els possibles efectes negatius.

Si no és possible facilitar la informació simultàniament, i en la mesura en que no ho sigui, la informació es facilitarà de forma gradual sense dilació indeguda.

4.13. Donar recolzament al responsable del tractament en la realització de les avaluacions d'impacte relatives a la protecció de dades, quan correspongui.

4.14. Donar recolzament al responsable del tractament en la realització de les consultes prèvies a l'autoritat de control, quan correspongui.

4.15. Posar a disposició del responsable tota la informació necessària per demostrar el compliment de les seves obligacions, així com per la realització de les auditories o les inspeccions que realitzin el responsable o un altre auditor autoritzat per ell.

4.16. Implantar les mesures de seguretat que permetin:

a) Garantir la confidencialitat, integritat, disponibilitat i resiliència permanents dels sistemes i serveis de tractament.

b) Restaurar la disponibilitat i l'accés a les dades personals de forma ràpida, en cas d'incident físic o tècnic.

c) Verificar, avaluar i valorar, de forma regular, l'eficàcia de les mesures tècniques i organitzatives implantades per garantir la seguretat del tractament.

d) Pseudonimitzar i xifrar les dades personals, en el seu cas.

4.17. Designar un delegat de protecció de dades i comunicar la seva identitat i dades de contacte al responsable.

4.18. Destí de les dades. Retornar al responsable del tractament les dades de caràcter personal i, si procedeix, els suports on consten, una vegada complerta la prestació. La devolució ha de comportar l'esborrat total de les dades existents als equips informàtics utilitzats per l'encarregat. No obstant, l'encarregat pot conservar una còpia, amb les dades degudament bloquejades, mentre puguin derivar-se responsabilitats de l'execució de la prestació.

5. Obligacions del responsable del tractament

Correspon al responsable del tractament:

1. Entregar a l'encarregat les dades a les que es refereix la clàusula 2 d'aquest document.

2. Realitzar una avaluació de l'impacte en la protecció de dades personals de les operacions de tractament a realitzar per l'encarregat.

3. Realitzar les consultes prèvies que correspongui.

4. Vetllar, de forma prèvia, i durant tot el tractament, pel compliment de l'RGPD per part de l'encarregat.





Ajuntament de
la Canonja

5. Supervisar el tractament, inclosa la realització d'inspeccions i auditories.

